



**Oficina de los Estados Unidos de Asistencia para Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)
Oficina Regional para América Latina y el Caribe, San José, Costa Rica**

REDUCCIÓN DEL RIESGO

Visita de personal de USAID/OFDA crea alianzas con universidades en EEUU

En un esfuerzo para fortalecer capacidades institucionales de respuesta ante emergencias, promover la mitigación de amenazas naturales y construir una cultura de resiliencia en América Latina y el Caribe (LAC, por sus siglas en inglés), USAID/OFDA está creando alianzas con varias universidades estadounidenses.

Hacia este fin, personal de la Oficina Regional para LAC de USAID/OFDA y el Programa Regional de Asistencia para Desastres de USAID/OFDA (RDAP, por sus siglas en inglés), recientemente se reunieron con profesores universitarios, estudiantes de posgrado y directores de la Universidad de New York en Buffalo (UB), el Centro para la Reconstrucción de Comunidades Sostenibles Luego de Desastres de la Universidad de Massachusetts Boston (UMass Boston) y el Centro para la Preparación y Respuesta ante Emergencias del Sistema de Salud de Yale New Haven, afiliado con la Escuela de Medicina de Yale (YNHHS-CEPDR, por sus siglas en inglés).

“Estas visitas con centros especializados de investigación aplicada en los Estados Unidos, tuvieron como meta formar lazos que promuevan el trabajo que USAID/OFDA realiza en la región LAC, particularmente con universidades. Adicionalmente, deseamos brindar puntos de contacto en los Estados Unidos para investigadores en la región LAC con interés en ampliar sus portafolios académicos en el tema de reducción del riesgo de desastres (RRD), así como la preparación y respuesta ante desastres,” explicó Sidney Velado, asesor regional de USAID/OFDA. Anotó que por varios años, USAID/OFDA ha brindado apoyo a la Red Universitaria de América Latina y El Caribe para la Reducción de Riesgos de Desastres (RE-DULAC).

En UB, el grupo de USAID/OFDA aprendió sobre innovaciones en estructuras sísmo-resistentes y estrategias de mitigación para múltiples amenazas, desarrolladas con el Centro Nacional de Ingeniería Sísmica para Eventos Extremos, localizado en

Continúa en la página 2



Foto cortesía de James Paturas, YNHHS

Representantes de USAID/OFDA se reúnen con profesores y personal de la Universidad Yale y el Sistema de Salud de Yale New Haven.

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRE



Foto de Jacqueline Montoya, USAID/OFDA

Especialistas en gestión del riesgo de desastre de USAID/OFDA y personal USAR de 11 países de América Latina, visitan el sitio del fatal colapso de la Torre Seis, del recién construido Edificio Space, en Medellín, Colombia, en octubre del 2013, para explorar el rol de los expertos USAR en la planificación urbana y las actividades de RRD.

Visita USAR promueve ciudades más seguras

Cuando ocurren los desastres, frecuentemente ellos ofrecen lecciones sobre cómo evitar o minimizar tragedias similares en el futuro. Con el fin de explorar estas lecciones en las áreas de búsqueda y rescate urbano (USAR, por sus siglas en inglés) y la RRD, USAID/OFDA recientemente apoyó una gira de estudio en Medellín, Colombia, para repasar la respuesta humanitaria ante el colapso de un edificio alto de apartamentos.

Participantes en esta gira, que se realizó del 26 al 28 de febrero en colaboración con la Alcaldía de Medellín, incluyeron especialistas en el manejo del riesgo de desastres del RDAP (DRMS, por sus siglas en inglés), miembros del Departamento Administrativo de Gestión del Riesgo de Desastres de Medellín (DAGR) y otros funcionarios municipales, junto con personal USAR de Colombia y 11 países más de la región, incluyendo Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Perú,

República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, y Uruguay.

El colapso de la Torre Seis, una edificación de 24 pisos, parte del recién construido Edificio Space en Medellín, en octubre del 2013, causó 11 muertos, incluyendo 10 trabajadores de la construcción y un residente del edificio. Las autoridades habían evacuado la torre un día antes, después de encontrar grietas en la estructura del edificio. Luego del colapso, las otras torres del Edificio Space fueron evacuadas como medida de precaución y algunas fueron programadas para ser demolidas.

Experiencias como ésta y al menos cinco colapsos similares de edificios altos en varios países de la región LAC durante los últimos tres años, han inspirado a los expertos en sistemas USAR a revisar más detalladamente las vulnerabilidades urbanas comunes, en las cuales las amenazas naturales, como los sismos

Continúa en la página 2

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRE

Comunidad forestal en Paraguay da bienvenida a su primera brigada forestal

La Municipalidad de Alto Verá, en Paraguay, localizada al borde de los extensos bosques de la Reserva San Rafael, recientemente inauguró su primera brigada de bomberos forestales; un valioso recurso para proteger un área de riquezas biológicas que cada año enfrenta incendios.

Hombres, mujeres y jóvenes voluntarios de la comunidad de Alto Verá, incluyendo habitantes indígenas guaraníes, forman la nueva brigada. Ya han demostrado sus habilidades batallando recientes incendios.

Con apoyo del Fondo de Conservación de Bosques Tropicales y una pequeña donación ("small grant") del RDAP, la organización no gubernamental local Promotores Ambientales de San Rafael, brindó infraestructura y equipo a la brigada de bomberos, y realizó campañas comunitarias de educación pública sobre la prevención de los incendios. USAID/OFDA también apoyo el desarrollo de una política municipal de manejo de fuego.

El RDAP ha brindado capacitación en manejo del fuego a los residentes de Alto Verá y a otras comunidades de Paraguay desde el 2001.



Miembros de la brigada forestal de Alto Verá, luego de la ceremonia de inauguración en febrero.

Foto de Jorge Martín, USAID/OFDA



Foto de Jacqueline Montoya, USAID/OFDA

Jaime Ramírez, ingeniero del DAGRD, a la izquierda, les explica a los participantes de la gira USAR sobre la respuesta de Medellín ante el colapso del edificio de 24 plantas. La visita, apoyada por USAID/OFDA, tuvo como meta, el promover mayor participación del personal USAR en la planificación urbana y mitigación del riesgo de desastres.

Visita USAR promueve ciudades más seguras Continúa de la página 1

o los huracanes, no son un factor determinante.

Los participantes en la gira de estudio, apoyado por USAID/OFDA, tuvieron la oportunidad de visitar al sitio del Edificio Space y observar la demolición de la Torre Cinco. Las autoridades municipales y nacionales, del sistema de gestión de riesgos de Colombia, ordenaron la demolición de la torre principalmente con base en la investigación que sugirió que el riesgo de otro colapso era inminente.

Los participantes de la gira compararon experiencias de sus países y discutieron abordajes alternativos de planificación urbana, basada en las numerosas lecciones aprendidas por el DAGRD, las autoridades gubernamentales y los primeros respondedores en Medellín.

El grupo también analizó formas en las cuales los programas USAR de cada país podrían evolucionar desde las operaciones orientadas exclusivamente al rescate, hacia un trabajo multifacético de RRD con los gobiernos municipales y nacionales, para mejorar los códigos de construcción e infraestructura y asistir con la planificación para emergencias en los ambientes urbanos.

"Es necesario abordar el tema de búsqueda y rescate urbano como un elemento integral del proceso nacional en el cual actores de diferentes sectores, como por ejemplo los sectores de gobierno, industria, comercio, y educación, trabajen juntos para tomar decisiones clave en cuanto a la planificación urbana," explicó Jacqueline Montoya, DRMS de USAID/OFDA basada en Colombia.

Manuel Santana, DRMS de USAID/OFDA y coordinador del componente USAR del RDAP, anotó la importancia de la RRD urbanos para el futuro de las ciudades de rápido crecimiento en América Latina.

"Debemos ver la dinámica que genera vulnerabilidad en las áreas urbanas; esta se refiere a la distribución espacial, diseño y construcción de las estructuras urbanas. Desde el 2001, el programa USAR del RDAP se ha enfocado en la importancia de desarrollar capacidades nacionales y fortalecer las capacidades institucionales de respuesta ante escenarios de emergencia a nivel nacional," indicó.

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRE

Visita de personal de USAID/OFDA crea alianzas con universidades en EEUU

Continúa de la página 1

UB. El grupo también visitó el Centro de Estudios de Amenazas Geológicas de UB, que investiga sistemas de alerta temprana para eventos meteorológicos y actividad volcánica, además del monitoreo y estudio de amenazas geológicas. Profesores de UB también explicaron su rol en el Marco de Resiliencia PEOPLES – un marco conceptual integral para la definición y medición de resiliencia ante desastres en diferentes áreas, como por ejemplo ambiental, económica y sociocultural, entre otros.

El grupo también tuvo la oportunidad de conocer las capacidades técnicas de punta del YNHHS-CEPDR, principalmente en las áreas de salud pública y emergencias médicas. El centro es parte integral del sistema estatal de respuesta a emergencias, y sirve como un ejemplo para la región LAC de la colaboración efectiva institución-estado para el manejo de desastres, según Velado.

Finalmente, el grupo visitó el Centro para la Reconstrucción de Comunidades Luego de Desastres en UMass Boston, que estudia metodologías para la protección de poblaciones vulnerables durante la reconstrucción post-desastre, basadas en los derechos humanos.

Colaboración previa entre USAID/OFDA y universidades estadounidenses, incluye trabajo con la Universidad de Wisconsin, para desarrollar cursos virtuales de manejo de desastres y un acuerdo de cooperación de cinco años con la Universidad Internacional de Florida para fortalecer programas de RRD en la región LAC. Más recientemente, USAID/OFDA desarrolló una relación con el Instituto de Manejo de Desastres Stephenson de la Universidad Estatal de Louisiana, incluyendo una gira de estudio que otorgó a profesores centroamericanos una oportunidad para aprender sobre el rol de la universidad en el manejo de desastres.

**Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero
Oficina Regional para América Latina y el Caribe**



Tel: +(506) 2290-4133
E-mail: ofdalac@ofda.gov
Internet: www.usaid.gov